

# 全国語学教育学会 フレームワークと言語ポートフォリオ研究部会定款

## (名称)

### 第1条

この法人の名称は、日本語で、フレームワークと言語ポートフォリオ研究部会（以下「本部会」）という。英語では、Framework & Language Portfolio Special Interest Group といい、略称を FLP SIG とする。

## (所属)

### 第2条

（1）本部会は、NPO 法人（非営利団体）全国語学教育学会（The Japan Association for Language Teaching: 以下“JALT”）に所属する半自治的団体である。

（2）本部会は、その活動の実施にあたって、JALT 全国執行役員会の方針と指令を守り、JALT 定款および細則の規定に従って行動するものとする。

## (存在理由)

### 第3条

ヨーロッパ言語共通参照枠（CEFR）とヨーロッパ言語ポートフォリオ（ELP）は、小学校から大学レベルまで幅広く、カリキュラム設計、評価、その他言語教育に関連した様々な問題に用いることができる。本部会は、各種プロジェクトを実施しその結果を公表する過程を通じて、これらのツールおよびそれが日本の言語教育にどのように関係するかを議論することを主目的として活動する。本部会は、これらの教育上のツールを利用したいと望む教育者を支援するための資料を開発することに力点を置いており、複数の言語における教育者から構成されている。JALT は、教師の全国的な団体として、本部会の発展と繁栄のため、本部会をその傘下に置く。

# The Constitution of the Framework & Language Portfolio Special Interest Group of NPO Japan Association for Language Teaching

## Name

### Article 1

The name of the organization is フレームワークと言語ポートフォリオ研究部会 in Japanese and the Framework & Language Portfolio Special Interest Group in English and its abbreviation is FLP SIG.

## Affiliation

### Article 2

1. The Framework & Language Portfolio SIG is a semi-autonomous group within NPO JALT (The Japan Association for Language Teaching).
2. In the conduct of its activities, the Framework & Language Portfolio SIG shall comply with the policies and directives of the JALT National Executive Board, and act in accordance with the provisions of the national constitution and bylaws.

## Raison D'être

### Article 3

The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and European Language Portfolio (ELP) can be used in curriculum planning, assessment and other related language-teaching matters ranging from elementary school to university level. The FLP SIG wants to discuss these tools and their relevance for language education in Japan while carrying out projects and communicating the results. There is an emphasis on developing materials to support educators who would like to use these pedagogic tools. Our membership includes educators of several languages. JALT, as a national organization of teachers, provides the umbrella under which the FLP SIG may grow and flourish.

## (目的)

### 第4条

本部会は、研究の促進、定期的な会合やフォーラムの開催、出版物の発行、JALTの他の研究部会や支部を含む関連専門団体との協力、ヨーロッパ言語共通参照枠（CEFR）とヨーロッパ言語ポートフォリオ（ELP）の議論に関心を持つものに対するその他活動の実施、ならびに言語教育、言語学習、社会教育および国際協力に関する各種活動の策定への貢献を行うことを目的とする非営利団体である。

## (会員)

### 第5条

規定の本部会年会費を納めたJALT正会員は誰でも投票権を有する個人会員になることができるものとする。

## (年次総会)

### 第6条

本部会は、JALTの年次国際大会時にその年次総会を開催するものとする。日時と場所は、開催日の少なくとも1ヶ月前までにすべての本部会員に通知するものとする。本部会員各人の表決権は平等とする。この年次総会に出席した本部会員数をもって、議決に要する定数とする。この年次総会において、本部会役員は、前回の部会総会時以来の本部会の財務、企画、会員および広報の状況について報告する。次年度の本部会役員の選出は本年次総会において行う。役員の選出のための投票は事前にインターネットにより実施することもできる。

## (執行役員会)

### 第7条

## Purpose

### Article 4

The Framework & Language Portfolio SIG is a nonprofit organization whose purposes are to foster research, hold periodic meetings and forums, issue publications, cooperate with interested professional organizations, including other JALT SIGS and Chapters, carry on other activities for those interested in discussing the CEFR & ELP, and contribute to the development of activities in language teaching and learning, social education, and international cooperation.

## Membership

### Article 5

Individual voting membership shall be open to any JALT National member upon payment of the annual SIG membership fee currently set by JALT.

## Annual General Meeting

### Article 6

The Framework & Language Portfolio SIG shall hold an Annual General Meeting (AGM) at the JALT International Conference. The time and place shall be announced to all Framework & Language Portfolio SIG members at least one month in advance of the meeting. Each Framework & Language Portfolio SIG member shall have an equal voting right at the Annual General Meeting. Members of the SIG present at the Annual General Meeting will constitute a quorum. At this meeting, SIG officers will report on the state of the SIG's treasury, programs, membership, and publicity during the period since the last Annual General Meeting. Officers for the coming year will be elected at the AGM. Members may also vote for officers via the Internet preceding the meeting.

執行役員会をもって、本部会の主方針決定機関とする。執行役員会は、役員をもって構成する。執行役員会における各役員の表決権は平等とする。すべての提案と動議は、出席した役員の過半数をもって決し、賛否同数のときは、議長の決するところによるものとする。

### (役員)

#### 第8条

本部会に、次の役員を置く：部会代表、会計担当、会員担当、企画担当、および出版担当。役員は、JALTの年次国際大会時に開催される年次総会において、選出し、承認されるものとする。役員の選出のための投票は事前にインターネットにより実施することもできる。役員の任期は1年とし、JALTの通常総会終了後直ちに始まる。役員は、次の通常総会での役員選挙時までその職務を行う。但し、再任を妨げない。役員は2つ以上の役職を兼ねることもできる。しかしながら、部会代表と会計担当は同一人物により兼務できない。

### (報酬)

#### 第9条

役員には、その職務を執行するために要した費用を返済するものとする。

### (出版物)

#### 第10条

本部会は、オンライン版を含め、少なくとも年3回の出版物を発行するものとする。

### (会計年度)

#### 第11条

本部会の会計年度は毎年4月1日に始まり、翌年の3月31日に終わ

## Executive Board

### Article 7

The Executive Board shall be the chief policy-making body of the Framework & Language Portfolio SIG. The Executive Board consists of officers. Each officer shall have an equal voting right at the Executive Board Meeting. All proposals and motions shall be approved by majority vote of the officers attending the meeting. In the event that voting cannot resolve the issue because the Executive Board members are equally divided on the issue, the Chairperson shall cast the deciding vote.

## Officers

### Article 8

The Framework & Language Portfolio SIG has the following officers: Coordinator, Treasurer, Membership Chair, Program Chair, and Publications Chair. Officers shall be elected and approved at the Annual General Meeting held at the JALT International Conference. Members may also vote for officers via the Internet preceding the meeting. The term of office shall be for one year. An officer shall begin his or her term of office immediately following JALT's Ordinary General Meeting and perform his or her duties until the election at the following year's Ordinary General Meeting. However, reelection shall not be prohibited. Any officer may hold more than one officer position. However, the coordinator and treasurer positions shall not be held by the same person.

## Remuneration

### Article 9

Officer's expenses needed to perform his or her duties shall be reimbursed.

## Publications

### Article 10

The Framework & Language Portfolio SIG shall produce at least three publications, including online versions, per year.

るものとする。

## (定款の改正)

### 第12条

この定款を改正しようとするときは、改正案は、本部会役員会の少なくとも3名の役員、または少なくとも5%の本部会員が提案するものとする。提案された改正案の承認には、全会員にオンラインで配布される書面で明確に説明された手続きを要するものとする。提案された改正案の承認には、年次総会に出席した正会員の過半数の賛成を要するものとする。不在投票も有効とする。

## フレームワークと言語ポートフォリオ研究部会細則

### I. 役員の職務

#### (1) 部会代表

部会代表は、フレームワークと言語ポートフォリオ研究部会（以下「本部会」）執行役員会の活動の連絡・調整および本部会の業務の監督に関する全般的な責任を負うものとする。部会代表は、本部会の年次総会の議長を務め、本部会が後援するその他の行事を統轄するものとする。部会代表の不在においては、代表により指名された他の役員が部会の議長を務めるものとする。部会代表は、他の類似団体との連絡役を務めるものとする。部会代表は、JALTに年次報告書を提出するものとする。

#### (2) 会計担当

会計担当は、すべての財務記録を管理し、本部会のすべての資金を集め、すべての支出を行う責任を負うものとする。会計担当は、本部会の財務状況を本部会年次総会において発表し、定期会計報告書をJALT研究部会会計連絡係に提出するものとする。会計担当は、毎暦年末の決算後に行われる内部監査のために、決算書類を作成するものとする。

#### (3) 企画担当

企画担当は、必要に応じて本研究部会の役員および他のJALT関連機関と連絡を取り、定期的ならびに特別なプログラムの立案・企画を監

## Financial year

### Article 11

The Framework & Language Portfolio SIG's financial year shall begin on 1 April and end on 31 March.

## Amendments

### Article 12

Amendments to this Constitution shall be proposed by at least three members of the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board or at least 5% of the Framework & Language Portfolio SIG members. The proposed amendment(s) shall be ratified in a procedure clearly explained to all Framework & Language Portfolio SIG members in writing and delivered online. The ratification of the proposed amendment(s) shall be subject to a majority vote of the members voting at the Annual General Meeting. Voting by absentee ballot will be possible.

## Bylaws of the Framework & Language Portfolio SIG

### I. Officer Duties and Committees

1. **Coordinator:** The Coordinator shall have general responsibility for coordinating the activities of the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board and for directing the affairs of the Framework & Language Portfolio SIG. She/he shall preside at the Framework & Language Portfolio SIG Annual Meeting and at other Framework & Language Portfolio SIG sponsored events. In the absence of the Coordinator, another officer appointed by the Coordinator shall chair the meeting. The Coordinator will serve as liaison to other similar organizations. The Coordinator shall submit an annual report to JALT.
2. **Treasurer:** The Treasurer shall keep all financial records and collect and disburse all funds of the Framework & Language Portfolio SIG. She/he shall present an account of the financial status of the organization at the Framework & Language Portfolio SIG Annual Meeting and submit regular financial reports to the National SIG Treasurer Liaison. The Treasurer shall prepare the financial documents for an internal audit to take place after the books have been closed at the end of each calendar year.

督するものとする。また、本部会員からの発表提案を促し、必要に応じて審査の手配をするものとする。さらに、JALT 年次国際大会、SIG フォーラムの発表者に連絡を取り、発表の手配を行い、JALT 支部、JALT の特別なイベントおよび他の L2 教育に関係する国内外の組織にプログラムを積極的に提供するものとする。

#### (4) 会員担当

会員担当は、本部会員の登録や更新、会員によって提供された情報の管理、総合的かつ最新の会員リストの管理、内部分析のためのデータベース化、および適切な JALT 役員への会員情報の提供を行うものとする。会員担当は本部会出版物の配送のため、[広報担当および] 出版担当を支援するものとする。

#### (5) 出版担当

出版担当は、少なくとも年 3 回会報（『本部会会報』）を編集し、発行する責任を有する。会報は、オンラインでの発行になることもあるが、少なくとも年 1 回は印刷した形で発行されるものとする。編集者は、必要な場合は、会報編集助手および編集部員を指名することができる。

(6) 必須とされる 5 つの役職に加えて、必要と認められる他の重要な責任を果たすために、書記、ウェブサイト担当、無任所役員など補助役職を制定することができる。これに加え、数を限定しないボランティアの役員がチームとして、副広報担当など責任分担を反映するような名称を使って、協力することができる。

(7) 本部会代表に指名される諸委員会の委員には、本部会の正会員になることができる。ただし、各委員会の委員長は本部会執行役員会の役員でなければならない。

3. **Program Chair:** The Program Chair shall supervise the planning and organizing of all regular and special programs and provide the necessary information to officers of the SIG or other JALT agencies as needed. S/he shall solicit presentation proposals from Framework & Language Portfolio SIG members and arrange for vetting them where necessary. S/he shall contact and arrange for speakers to present at the JALT International Conference and SIG Forum and actively offer programs to JALT Chapters, special events of JALT, or other L2 educational organizations within and outside of Japan.
4. **Membership Chair:** The Membership Chair shall be responsible for registering and renewing Framework & Language Portfolio SIG membership, keeping membership information provided by members, maintaining a comprehensive and up-to-date list of the membership, databasing for internal analysis, and forwarding membership information to the appropriate JALT officers. The Membership Chair shall assist the Publications Chair as needed for distribution of Framework & Language Portfolio SIG publications.
5. **Publications Chair:** The Publications Chair is responsible for editing and publishing at least 3 official newsletters (*Framework & Language Portfolio SIG Newsletter*) per calendar year. Newsletters may be published online, but at least one issue per year will be published in print. The editor is permitted to appoint an assistant newsletter editor and newsletter staff as necessary.
6. In addition to the five required positions, supporting positions may be instituted to identify other important responsibilities such as: Recording Secretary, Website Editor, Member-at-Large, etc. Any number of volunteer officers may work together as a team using titles to reflect this sharing of responsibilities such as Co-Publicity, etc.
7. Membership on committees appointed by the Coordinator is open to ordinary SIG members. The chair of each committee, however, shall be a member of the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board.

## II. 任命、選挙、欠員及び解任

(1) 本部会執行役員会は、正会員に対して、本部年次総会に先立って文書によってあるいは総会において直接、役員候補者の指名を行うように求め、その指名を受理するものとする。

(2) 役員候補者は、指名の受諾を認め、年次総会に略歴を提出するものとする。

(3) 執行役員会役員は、役員候補者名簿を決定するために、本部予備選挙として会員を選挙人名簿に登録する権限を有する。役員候補者名簿は執行委員会に動議として提案され承認を得ることを要する。新設あるいは分担する役職の数に制限はない。選挙人は本部会会員とする。

(4) いずれの役職にも2名以上の候補者がいないときには、本部会執行役員会は役職を充たした候補者名簿を年次総会に提案し、出席した会員の承認を得ることを要する。複数の候補者がある役職がある場合には、年次総会にて選挙を行うかあるいは年次総会に先立ってインターネットによって選挙を行う。この選挙の結果は、本部会執行役員会の承認を受けるものとする。

(5) なんらかの事由により役員に欠員が生じた場合は、部会代表が代理人を指名し、本部会執行役員会の承認を受けるものとする。

(6) 役員が本部会定款、同定款細則またはJALT執行役員会方針に定められた職務を遂行しない場合は、本部会執行役員会の4分の3の賛成投票によって、これを解任することができる。

### III. 言語

業務遂行上、本部会の運営に使用する言語は、英語と日本語、またはそのどちらかとする。

### IV. 研究部会活動

## II. Nominations, Elections, Vacancies, and Removals

1. Nominations for officers by members in good standing shall be solicited and accepted by the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board, either in writing prior to the Annual General Meeting or in person at the meeting.
2. Candidates shall acknowledge acceptance of nomination, and provide relevant biographical information at the Annual General Meeting.
3. The Executive Board members shall be empowered to poll the voting members in the form of a primary SIG election in order to determine a slate of officers to be presented as a motion for approval by the Annual General Meeting. There is no limit to the number of officer positions that can be created or shared. Voting members shall be Framework & Language Portfolio SIG Members.
4. If no officer positions are being contested among two or more candidates, the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board may present the full slate of officers to the membership at the Annual General Meeting for approval by the members present. If there are contested positions, elections will take place at the Annual General Meeting or prior to the AGM via the Internet, with the results subject to approval by the Framework & Language Portfolio SIG Annual General Meeting.
5. If for any reason an office becomes vacant, the vacancy shall be filled by appointment by the Coordinator, subject to approval by the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board.
6. An officer who fails to perform his/her duties under the Framework & Language Portfolio SIG Constitution and Bylaws or the JALT National Executive Board policies may be removed from office by a three-fourths vote of the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board.

## III. Language

For administrative purposes, the working languages of the Framework & Language Portfolio SIG shall be English and/or Japanese.

本部会定款に定められた目的を遂行することに加え、本部会は会員数を 50 名以上、役員数を 4 名以上に維持し、会報を年 3 回以上発行することに優先的に取り組む。

#### **V. 改正**

本細則の改正は、本部会執行役員会の多数決により提案することができる。その場合、改正案は年次総会開催前に会員に配布するものとする。改正案が有効になるには、年次総会の出席会員の過半数の賛成によって承認されなければならない。この規定の他、本細則は、本部会執行役員会の 3 分の 2 の賛成で改正することができる。

#### **VI. 議事進行の手続き**

部会代表は、本部会執行役員会および年次総会の運営手続きを提案するものとする。この提案に異議のある場合は、出席の執行役員が、定款および細則に即して、議事進行の規則と手続きを議論して定めるものとする。

\*\*\*\*\*

この定款および細則は 2011 年 5 月 18 日全国語学教育学会フレームワークと言語ポートフォリオ研究部会執行委員会によって承認された。

この定款および細則は\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日全国語学教育学会執行役員会で受理された。

この定款および細則は\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日全国語学教育学会フレームワークと言語ポートフォリオ研究部会の年次総会で批准された。

#### **IV. SIG Activities**

In addition to fulfilling its purpose as stated in the constitution, the Framework & Language Portfolio SIG will place priority on keeping the number of members at 50 or more, the number of officers at 4 or more, and the number of newsletters published per year at 3 or more.

#### **V. Amendments**

Amendments to these Bylaws may be proposed by a majority vote of the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board. Any such proposed amendments shall be distributed to the members before the Annual General Meeting. To become effective, proposed amendments shall be approved by a simple majority of the members voting at the Annual General Meeting. Alternatively, these Bylaws may be amended by a two-thirds vote of the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board.

#### **VI. Management of Meetings**

The Coordinator shall recommend procedures for the management of the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board and the Annual General Meeting. In case of objections to such recommendations, the Executive Board members present shall discuss and agree upon rules and procedures to manage the meeting, consistent with the Constitution and Bylaws.

\*\*\*\*\*

This Constitution and Bylaws were approved by the Framework & Language Portfolio SIG Executive Board on 18 May, 2011.

This Constitution and Bylaws were accepted by the JALT Executive Board on \_\_\_\_\_

This Constitution and Bylaws were ratified by the Framework & Language Portfolio SIG members on \_\_\_\_\_